

F.t. beslutn. vedr. internationale væbnede konflikter

sées au paragraphe 1 seront évacuées lorsque les lieux où elles sont internées ou détenues deviennent particulièrement exposés aux dangers résultant du conflit armé, si leur évacuation peut s'effectuer dans des conditions suffisantes de sécurité ;

d) elles devront bénéficier d'examens médicaux ;

e) leur santé et leur intégrité physiques ou mentales ne seront compromises par aucun acte ni par aucune omission injustifiés. En conséquence, il est interdit de soumettre les personnes visées au présent article à un acte médical qui ne serait pas motivé par leur état de santé et ne serait pas conforme aux normes médicales généralement reconnues et appliquées dans des circonstances médicales analogues aux personnes jouissant de leur liberté.

3. Les personnes qui ne sont pas couvertes par le paragraphe 1 mais dont la liberté est limitée de quelque façon que ce soit, pour des motifs en relation avec le conflit armé, seront traitées avec humanité conformément à l'article 4 et aux paragraphes 1 a, c, d et 2 b du présent article.

4. S'il est décidé de libérer des personnes privées de liberté, les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de ces personnes seront prises par ceux qui décideront de les libérer.

Article 6

Poursuites pénales

1. Le présent article s'applique à la poursuite et à la répression d'infractions pé-

in paragraph 1 shall be evacuated when the places where they are interned or detained become particularly exposed to danger arising out of the armed conflict, if their evacuation can be carried out under adequate conditions of safety ;

(d) they shall have the benefit of medical examinations ;

(e) their physical or mental health and integrity shall not be endangered by any unjustified act or omission. Accordingly, it is prohibited to subject the persons described in this Article to any medical procedure which is not indicated by the state of health of the person concerned, and which is not consistent with the generally accepted medical standards applied to free persons under similar medical circumstances.

3. Persons who are not covered by paragraph 1 but whose liberty has been restricted in any way whatsoever for reasons related to the armed conflict shall be treated humanely in accordance with Article 4 and with paragraphs 1 (a), (c) and (d), and 2 (b) of this Article.

4. If it is decided to release persons deprived of their liberty, necessary measures to ensure their safety shall be taken by those so deciding.

Article 6

Penal prosecutions

1. This Article applies to the prosecution and punishment of criminal offences rel-

stykke 1, skal evakueres, når de steder, hvor de er internerede eller tilbageholdt, i særlig grad bliver udsat for fare opstået som følge af den væbnede konflikt, såfremt deres evakuering kan gennemføres under rimelige sikkerhedsforhold ;

d) de skal nyde godt af lægelige undersøgelser ;

e) deres fysiske eller mentale helbredstilstand og integritet må ikke udsættes for fare ved nogen uberettiget handling eller undladelse. Det er derfor forbudt at underkaste de personer, der er beskrevet i denne artikel, nogen lægelig behandling, som ikke er begrundet i den pågældende persons helbredstilstand, og som ikke er i overensstemmelse med almindeligt anerkendte lægelige normer, som gælder for frie personer under lignende lægelige omstændigheder.

3. Personer, som ikke er omfattet af stykke 1, men hvis frihed er blevet begrænset på en hvilken som helst anden måde som følge af den væbnede konflikt, skal behandles humanitært i overensstemmelse med artikel 4 og med stykke 1 a), c) og d) samt 2 b) i denne artikel.

4. Såfremt det besluttes at løslade personer, der er berøvet deres frihed, skal de, der træffer beslutning herom, træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på at garantere deres sikkerhed.

Artikel 6

Straffeforfølgning

1. Denne artikel vedrører retsforfølgning og straf for kriminelle overtrædelser i for-